



INFORMATIONEN ZUR URVERSAMMLUNG VOM 14. DEZEMBER 2023

Urversammlung

Donnerstag, 14. Dezember 2023

19:30 Uhr

im Mehrzweckraum
Schulhaus in Simplon Dorf

1. Begrüssung
2. Wahl der Stimmenzähler
3. Protokoll der Urversammlung vom 13. Juni 2023
4. Orientierung Finanzplan
5. Kostenvoranschlag 2024
 - a. Erläuterung Erfolgsrechnung
 - b. Erläuterung Investitionsrechnung
 - c. Genehmigung Kostenvoranschlag 2024
6. Verschiedenes

Protokoll der Urversammlung vom 13. Juni 2023

Traktandum 3

1. Begrüssung

Gemeindepräsident Sebastian Arnold begrüsst zur Urversammlung im Mehrzwecksaal alle Anwesenden. 35 Personen sind der Einladung gefolgt, unter anderen auch die Gäste Pascal Indermitte (Revisor) und Peter W. Haussener (ehemaliger Gemeindegemeinschafter).

Der Präsident weist darauf hin, dass fristgerecht 20 Tage vor der Urversammlung eingeladen wurde und beginnt die Urversammlung traditionell mit dem Vater-unser-Gebet.

2. Wahl der Stimmentzähler

Reinhard Arnold und Hans-Peter Arnold werden als Stimmentzähler vorgeschlagen. Dazu gibt es keine Einwände.

Der Präsident gibt bekannt, dass keine weiteren Traktanden eingegangen sind und die Versammlung beschlussfähig ist.

3. Protokoll der Urversammlung vom 12. Dezember 2022

Das Protokoll der letzten Urversammlung vom 12. Dezember 2022 wurde mit der Einladung zur Versammlung den Haushalten zugestellt und war auf der Homepage online verfügbar. Auf ein Verlesen des Protokolls wird verzichtet. Die Bevölkerung hat keine zu diskutierende Punkte betreffend Protokoll. Das Protokoll wird von der Urversammlung einstimmig angenommen. Peter W. Haussener wird gedankt für die Verfassung des Protokolls.

4. Jahresrechnung 2022

a) Präsentation und Erläuterungen

Marco Gerold präsentiert die Jahresrechnung, die mittels Einladung vorgängig versendet wurde und

auch auf der Homepage online aufrufbar ist. Die komplette Jahresrechnung ist sehr umfangreich, es wird eine Zusammenfassung präsentiert.

Grössere Investitionen waren geplant bei der Instandsetzung der Forststrassen aufgrund der Unwetterschäden, bei der Sanierung der Flurstrasse Dorf - Egga, Lawinverbauungen Baholz, ARA, Projekt Dorfladen, Wärmeverbund und Erneuerung der Brunnenstube «Chatzustaful».

Noch ist nicht alles Geplante umgesetzt, wie die Sanierung der Forststrassen oder der Umbau des Dorfladens. Deshalb sind die Investitionen unterhalb des Budgets. Durch das harmonisierte Rechnungsmodell HRM2 gibt es ein paar Änderungen in der Jahresrechnung. Unter anderem gibt es weniger Freiheiten bei den Abschreibungen. Einem Aufwand von CHF 2.7 Mio. steht ein Ertrag von CHF 3.1 Mio. gegenüber. Daraus resultiert ein Ertragsüberschuss der Erfolgsrechnung von ca. CHF 400'000.

Die Bilanz weist solide Kennzahlen auf und es resultiert ein pro Kopf Vermögen von CHF 2'311.

Marco weist darauf hin, dass die Rechnung vom Dorfladen separat geführt wird. Trotz einem kleinen Umsatzrückgang konnte aber der Dorfladen im vergangenen Jahr einen kleinen Gewinn erwirtschaften. Marco dankt dem Personal des Dorfladens und allen Helfern, sowie Desirée Arnold für die Erstellung der Jahresrechnung.

b) Revisorenbericht

Der detaillierte Revisionsbericht war in der Einladung zur Versammlung abgedruckt. Der Anwesende Revisor Pascal Indermitte kann die Annahme der Jahresrechnung mit

gutem Gewissen empfehlen. Die Versammlung hat keine Fragen zur Jahresrechnung.

c) Genehmigung der Jahresrechnung 2022

Die Jahresrechnung wird von der Urversammlung einstimmig genehmigt. Marco dankt allen, die an der Jahresrechnung mitgewirkt haben und dem Vertrauen der Bevölkerung.

4. Kreditbeschlüsse

a) Sanierung «Hejistrasse» CHF 300'000

Es war bereits im Vorfeld klar, dass auf Grund der Bauarbeiten der EES SA im Rahmen der Erneuerung des Kraftwerks Gabi die Hejistrasse grossen Belastungen ausgesetzt wird und mit Strassenschäden zu rechnen ist. Vorgängig wurde eine Bestandsaufnahme organisiert. Es wurde festgestellt, dass die Tätigkeiten der EES SA zu einer deutlichen Verschlechterung des Strassenzustands führten. Die Arbeiten der EES SA sind noch nicht vollständig abgeschlossen, allerdings sind die Tätigkeiten mit grossen Lasten und somit grossen Belastungen auf die Strasse durch. Eine Instandsetzung der Strasse ist notwendig. Diese wird zusammen mit der EES SA geplant und finanziert. Eine Begehung für die Aufnahme des Strassenzustands wurde durchgeführt. Mit Fotos wird der Zustand allen Anwesenden illustriert. Die Schäden bei der ebenfalls von den Bautätigkeiten betroffenen Schletter- und Klusenstrasse sind nicht so gravierend. Deshalb wurde entschieden sich bei den Instandhaltungsarbeiten auf die Hejistrasse zu fokussieren. Die Planung für die Sanierung läuft noch, es liegt noch

keine Offerte vor. Trotzdem wurde ein Betrag von CHF 300'000 traktandiert.

Hans Peter Arnold fragt nach, ob mit der EES SA eine Verteilschlüssel von 50 zu 50 vereinbart wurde.

Sebastian gibt darüber Auskunft, dass die Aufteilung der Kosten zwischen der Gemeinde und der EES SA aktuell verhandelt wird. Da der Zustand der Strasse vorgängig schon nicht einwandfrei war, ist nicht sicher, dass sich die EES SA mit 50% an den Kosten beteiligen wird.

Über den Kredit von CHF 300'000 wird abgestimmt. Die Urversammlung stimmt dem Kredit einstimmig zu.

6. Verschiedenes

Sebastian dankt allen, die am Dorfgespräch, welches von «Espace Suisse» geleitet wurde, teilgenommen haben. Es war ein konstruktiver und spannender Austausch mit aktiven Teilnehmenden. Anfang Sommer sollten wir eine Rückmeldung von «Espace Suisse» erhalten, dann können entsprechende Massnahmen geplant und in der Budgetplanung berücksichtigt werden.

Am 1. Mai 2023 hat Elias Michlig die Stelle als Gemeindeschreiber angetreten. Er hat sich bereits gut eingearbeitet und ist sehr interessiert. Er hat auch schon Optimierungspotential entdeckt.

Peter W. Haussener, als scheidender Gemeindeschreiber, wird verabschiedet. Vor zwei Jahren hat er die Funktion übernommen, als Quereinsteiger aus dem Bankensektor. Er hat sich in der neuen Umgebung zurechtgefunden und war sehr gut vernetzt. Nun geht er

in den wohlverdienten Ruhestand und kann sich seiner Leidenschaft, dem Motorrad und den Oldtimern widmen und vielen seiner weiteren Hobbies nachgehen. Ihm wird als Geschenk ein Gutschein für einen Dorfrundgang mit dem Geisshirt überreicht. Peter dankt der Gemeinde für das Vertrauen, das ihm entgegengebracht wurde und für die gute Zusammenarbeit. Er fand hier ein sehr familiäres Umfeld. Peter wünscht dem Gemeinderat und der gesamten Gemeinde alles Gute für die Zukunft.

Von der Versammlung werden keine weiteren Wortmeldungen gewünscht. Sebastian erwähnt, dass sie jederzeit auf den Gemeinderat zukommen können. Es stehen viele grosse Projekte an und dort kann es Diskussionsbedarf geben. Es ist wichtig, etwaige Bedenken möglichst früh zu melden, um diese in der Planung und Umsetzung zu berücksichtigen.

Sebastian dankt seinen Ratskollegen. Es ist nicht immer einfach, die anstehenden Themen anzupacken. Auch wenn nicht immer dieselben Interessen vorliegen, sind die Diskussionen stets zielführend. Er dankt auch den Mitarbeitenden der Verwaltung und hebt Madlen als konstante Kraft hervor. Mit Désirée konnte eine Fachperson für die Finanzen gewonnen werden, die sich kompetent um dieses wichtige Resort kümmert. Sebastians Dank gilt auch den Mitarbeitenden im Werkhof. Edwin arbeitet stets gewissenhaft, er hegt und pflegt das Dorf. Ihm sind auch die immer wieder positiven Rückmeldungen zu verdanken, wie sauber es in Simplon Dorf ist. Er dankt

auch dem Reinigungsteam, das die verschiedenen Immobilien der Gemeinde immer wieder auf Vordermann bringt. Innerhalb des Reinigungsteams wird es demnächst zu personellen Veränderungen kommen. Es werden Stellenprozente ausgeschrieben, die am besten mit Einheimischen besetzt werden. Falls wir innerhalb der Dorfbevölkerung nicht fündig werden, wird nach Externen gesucht.

Sebastian schildert kurz die Situation des Projekts Dorfladen. Es ist eine träge Geschichte. Das Bauge such wurde bereits im März publiziert, allerdings haben wir noch keine Bewilligung der kantonalen Baukommission erhalten. Somit ist hier noch etwas Geduld gefragt.

Sebastian streicht die Wichtigkeit einer gut funktionierenden Gesellschaft heraus, die in Simplon Dorf intakt ist. Die Vereine sind ein entscheidender Faktor für ein lebendiges Dorf. Es braucht nicht nur Leute, die konsumieren, sondern auch engagierte Akteure, die anpacken. Er fordert die Anwesenden auf, sich bei den Anlässen zu beteiligen, sei es als Unterstützung bei der Organisation oder als Besucher.

Es wird allen für ihr Interesse gedankt und die Sitzung um 20:20 geschlossen und zum Aperò geladen.

Simplon Dorf, 13. Juni 2023

Der Präsident
Sebastian Arnold

Der Schreiber
Elias Michlig

Orientierung Finanzplan

Traktandum 4

Das Gemeindegesezt verlangt, dass alle Gemeinden der Urversammlung jährlich eine Finanzplanung zur Kenntnis bringen müssen.

Aufgrund der hohen anstehenden Investitionen hat der Gemeinderat bereits 2022 entschieden, die Finanzplanung in Zusammenarbeit mit der APROA AG auszuarbeiten. Dabei wurden sämtliche Projekte bis 2030 aufgelistet und priorisiert. Anhand dieser detaillierten Auflistung kann durch das Treuhandbüro die Tragbarkeit der einzelnen Investitionen gerechnet werden. Die Planung wird jedes Jahr aktualisiert

und die nötigen Massnahmen daraus abgeleitet.

Insgesamt konnten so bis ins Jahr 2030 Investitionen von CHF 7.357 Mio. beziffert werden. Die geplanten Investitionen entfallen grösstenteils auf die Erneuerung bzw. Erweiterung der Infrastruktur wie Gebäude, Strassen, Trink- und Abwasser (Dachsanierung Schulhaus, Sanierung Schulhausplatz, Umgestaltung Tennisplatz, periodische Wiederinstandstellung der Flurstrassen, Sanierung der Garagen Furmatte, periodische Wiederinstandstellung der Trinkwasser-

leitungen, Erneuerung der ARA Simplonpass, Erneuerung der Trafostation Blick, Erstellung des Wärmeverbundes und der Anschlüsse vom Schulhaus und vom Dorfpladen).

Die Regiebetriebe Wasser, Abwasser und Abfall weisen Unterdeckungen auf. Optimierungen auf der Kostenseite sind bei den Regiebetrieben nur bedingt möglich. Um der Tendenz entgegenzuwirken, müssen gegebenenfalls in den nächsten Jahren die Gebühren der Regiebetriebe Trink- und Abwasser angehoben werden.

Kostenvoranschlag 2024

Traktandum 5a – Erläuterung Erfolgsrechnung

Der Kostenvoranschlag für das Jahr 2024 sieht bei der Erfolgsrechnung einen Ertrag von CHF 2'886'220 und einen Aufwand von CHF 2'572'440 vor.

Die Positionen im Budget weichen in den wesentlichen Punkten nur gering von den Vorjahreszahlen ab und das Budget kann als stabil bezeichnet werden.

Traktandum 5b – Erläuterung Investitionsrechnung

Die Investitionsrechnung 2024 sieht Bruttoinvestitionen von CHF 1.422 Mio. und Investitionseinnahmen von CHF 0.045 Mio. vor, was Nettoinvestitionen von CHF 1.377 Mio. ergibt. Die Hauptinvestition stellt die Erstellung des Wärmeverbundes mit CHF 1.150 Mio. dar. Das Gesamtprojekt wurde bereits an der Urversammlung vom 13.06.2022 genehmigt. 2024 finden dann die Bau- und Installationsarbeiten dazu statt, welche 2025 abgeschlossen werden sollen. Weitere Bauprojekte sind vorgesehen mit der Sanierung der

Schulhaustreppe (CHF 50'000). Hier bröckelt der Mörtel und dadurch dringt Wasser und Feuchtigkeit ins Erdgeschoss. Um weitere Schäden zu verhindern, wird die Haupttreppe saniert. Weiter ist die Erneuerung der Brunnenstube «Chatzustaful» (CHF 80'000) vorgesehen. Beim Projekt ARA Simplonpass sind 2024 Planungskosten von CHF 25'000 vorgesehen. Die Umsetzung wird für 2025 geplant. Weitere Planungsarbeiten sind bei der Aktualisierung der Gefahrenkarte für Hochwasser vorgesehen (CHF 50'000), welche vom Kanton

subventioniert werden (CHF 45'000). Zusätzlich sind im Rahmen der Gesamtrevision der Nutzungsplanung die Erstellung des Bauinventars (CHF 50'000) budgetiert. Nach dem investitionsintensiven 2023 bei der Stromversorgung, sind für 2024 kleiner Projekte vorgesehen wie die Planungsarbeiten für die Erneuerung der Trafostation «Blick» (CHF 10'000) und die Mitfinanzierung von privaten E-Ladestationen (CHF 7'000).

Kostenvoranschlag 2024 - Erfolgsrechnung

Konto	Erfolgsrechnung Funktionale Gliederung ER	Budget 2024		Budget 2023		Rechnung 2022	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
	Total	2'572'440.00	2'886'220.00	2'925'440.00	2'955'630.00	3'155'122.42	3'155'122.42
0	Allgemeine Verwaltung	422'800.00	5'600.00	374'300.00	9'380.00	436'561.57	7'024.10
01	Legislative und Exekutive	87'200.00		78'500.00		89'438.95	
012	Exekutive	87'200.00		78'500.00		89'438.95	
0120	Exekutive	87'200.00		78'500.00		89'438.95	
0110.3000.00	Entschädigung Wahlbüro			500.00			
0120.3000.01	Besoldung Gemeinderat	70'000.00		60'000.00		70'000.00	
0120.3050.00	Sozialleistungen AHV/IV/EO/ALV/CIVAF	5'200.00		10'000.00		5'218.50	
0120.3199.00	Anlässe, Empfänge	12'000.00		8'000.00		14'220.45	
02	Allgemeine Dienste	335'600.00	5'600.00	295'800.00	9'380.00	347'122.62	7'024.10
022	Allgemeine Dienste	275'100.00	2'300.00	248'700.00	4'000.00	281'323.71	1'936.00
0220	Allgemeine Dienste	275'100.00	2'300.00	248'700.00	4'000.00	281'323.71	1'936.00
0220.3010.00	Besoldung Verwaltungspersonal	150'000.00		120'000.00		146'331.40	
0220.3050.00	Sozialleistungen AHV/IV/EO/ALV/CIVAF	15'000.00		40'000.00		14'545.34	
0220.3052.00	Pensionskasse	12'000.00				12'105.60	
0220.3053.00	Unfallversicherung	1'200.00				1'210.40	
0220.3055.00	Krankentaggeld	1'200.00				1'218.91	
0220.3099.01	Übriger Personalaufwand	2'000.00				2'550.00	
0220.3100.00	Büromaterial Verwaltung	6'000.00		8'000.00		5'751.40	
0220.3101.00	Fremdenkontrolle	1'500.00		2'000.00		554.00	
0220.3110.00	Mobilien			1'000.00			
0220.3130.00	Porti	4'500.00		4'000.00		4'318.00	
0220.3130.01	Telefongebühren Verwaltung	2'000.00		3'000.00		1'497.70	
0220.3130.02	Inkassospesen	200.00		200.00			
0220.3132.00	Revisions- + Treuhandkosten	15'000.00		15'000.00		19'698.15	
0220.3132.01	Juristische Beratung	1'000.00		1'000.00		1'055.45	
0220.3137.00	Kantonssteuern	38'000.00		35'000.00		37'800.00	
0220.3150.00	Unterhalt Büromöbel und -geräte			1'000.00			
0220.3153.00	Wartung Hardware			1'000.00		2'014.75	
0220.3158.00	Wartung Hard- und Software	22'000.00		16'500.00		22'309.35	
0220.3158.01	Homepage & App	3'500.00		1'000.00		8'363.26	
0220.4210.00	Kanzlei- + Amtsgebühren		500.00		2'000.00		370.00
0220.4210.01	Fremdenkontrolle		1'500.00		2'000.00		1'237.00
0220.4250.00	Verkauf Bücher & Gemeindefahnen		300.00				329.00
025	Bauverwaltung	2'500.00	1'000.00	7'500.00	2'500.00	2'628.52	1'520.00
0250	Bauverwaltung	2'500.00	1'000.00	7'500.00	2'500.00	2'628.52	1'520.00
0250.3102.00	Publikationen Baubewilligungen	500.00		2'500.00		1'599.92	
0250.3132.00	Fachliche Beratung	2'000.00		5'000.00		1'028.60	
0250.4210.00	Baubewilligungen		1'000.00		2'500.00		1'520.00
029	Verwaltungsliegenschaften	58'000.00	2'300.00	39'600.00	2'880.00	63'170.39	3'568.10
0290	Verwaltungsliegenschaften	58'000.00	2'300.00	39'600.00	2'880.00	63'170.39	3'568.10
0290.3010.00	Besoldung Betriebspersonal	20'000.00		2'000.00		17'922.25	
0290.3050.00	Sozialleistungen AHV/IV/EO/ALV/CIVAF	2'000.00		500.00		1'781.47	
0290.3052.00	Pensionskasse	1'000.00				7'363.80	
0290.3053.00	Unfallversicherung	200.00				148.23	
0290.3055.00	Krankentaggeld	200.00				149.29	
0290.3130.00	Beherbergungstaxen	100.00		100.00		72.50	
0290.3134.00	Sachversicherungen	4'500.00		4'000.00		4'698.00	
0290.3140.00	Unterhalt Wiesen & Weiden	500.00		500.00		1'177.10	
0290.3144.01	Unterhalt Alter Gasthof	2'500.00		5'000.00		2'912.95	

Konto	Erfolgsrechnung Funktionale Gliederung ER	Budget 2024		Budget 2023		Rechnung 2022	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0290.3144.04	Unterhalt Koloniegebäude	500.00		500.00			
0290.3144.05	Unterhalt Kaplaneigebäude	500.00		500.00			
0290.3150.00	Unterhalt Mobiliar			500.00			
0290.3160.00	Miete Verwaltungsgebäude / Burgergemeinde	20'000.00		20'000.00		20'000.00	
0290.3160.01	Lokalmieten	6'000.00		6'000.00		6'944.80	
0290.4240.00	Vermieten Mobilien		1'000.00		500.00		1'002.50
0290.4470.00	Baurechte		100.00		100.00		105.60
0290.4470.01	Mieterträge Gebäude & Plätze		1'000.00		1'080.00		1'060.00
0290.4470.02	Zinserträge Blatt & Stalden		200.00		200.00		200.00
0290.4470.03	Miete öffentliche Plätze				1'000.00		1'200.00
1	Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung	101'140.00	165'500.00	149'740.00	177'500.00	100'459.42	164'828.25
12	Rechtssprechung	3'500.00		3'000.00		3'168.40	
120	Friedensrichter	500.00		500.00			
1200	Friedensrichter	500.00		500.00			
1200.3132.00	Rechtsbeistand Friedensrichter	500.00		500.00			
122	Kindes- und Erwachsenenschutzbehörden (KESB)	3'000.00		2'500.00		3'168.40	
1220	Kindes- und Erwachsenenschutzbehörden (KESB)	3'000.00		2'500.00		3'168.40	
1220.3632.00	Kinder & Erwachsenenschutz	3'000.00		2'500.00		3'168.40	
14	Allgemeines Rechtswesen	11'840.00		12'140.00	1'000.00	11'874.31	
140	Allgemeines Rechtswesen	11'840.00		12'140.00	1'000.00	11'874.31	
1400	Allgemeines Rechtswesen	11'840.00		12'140.00	1'000.00	11'874.31	
1400.3010.00	Besoldung Registerhalter	2'500.00		3'000.00		2'453.35	
1400.3050.00	Sozialleistungen AHV/IV/EO/ALV/CIVAF	250.00		600.00		243.86	
1400.3100.00	Büromaterial, Drucksachen			100.00			
1400.3132.00	Grundbuchvermessung	500.00		500.00			
1400.3132.02	Gebäudenachführung	1'000.00		1'500.00			
1400.3132.03	Nachführung Leitungspläne	2'500.00		1'500.00		4'339.10	
1400.3134.00	Sachversicherungen	500.00		500.00		569.45	
1400.3150.00	Wartung Hard- und Software	650.00		500.00		630.05	
1400.3158.00	GIS-Infosystem	2'500.00		2'500.00		2'198.50	
1400.3160.00	Büromiete Registerhalter	1'440.00		1'440.00		1'440.00	
1400.4260.00	Gebäudenachführung				1'000.00		
15	Feuerwehr	70'300.00	63'500.00	78'000.00	72'500.00	76'434.02	66'275.33
151	Feuerwehr Simplon-Süd	70'300.00	63'500.00	78'000.00	72'500.00	76'434.02	66'275.33
1510	Feuerwehr Simplon-Süd	70'300.00	63'500.00	78'000.00	72'500.00	76'434.02	66'275.33
1510.3010.00	Besoldung Feuerwehr	35'000.00		35'000.00		31'439.00	
1510.3090.00	Ausbildungs-Kurskosten			1'000.00			
1510.3099.01	Übriger Personalaufwand	2'000.00				1'823.60	
1510.3100.00	Büromaterial	500.00		500.00		152.95	
1510.3101.00	Betriebsstoffe Fahrzeuge	1'000.00		1'000.00		906.40	
1510.3111.00	Geräte, Ausrüstungen	15'000.00		25'000.00		25'625.51	
1510.3130.00	Telefon- & Alarmgebühren	3'500.00		4'000.00		3'253.60	
1510.3134.00	Sachversicherung	1'500.00		2'500.00		1'279.05	
1510.3144.00	Unterhalt Feuerwehrlokal	500.00		500.00		245.10	
1510.3151.00	Unterhalt Fahrzeuge	3'500.00		2'000.00		3'241.26	
1510.3151.01	Unterhalt Geräte	1'500.00		500.00		1'437.70	

Konto	Erfolgsrechnung Funktionale Gliederung ER	Budget 2024		Budget 2023		Rechnung 2022	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
1510.3160.00	Miete Feuerwehrlokal Werkhof A9	5'000.00		5'000.00		5'000.00	
1510.3170.00	Anlässe	500.00		500.00		1'301.85	
1510.3636.00	Beiträge	800.00		500.00		728.00	
1510.4200.00	Feuerwehersatzgebühr		3'000.00		2'500.00		2'913.68
1510.4260.00	Rückerstattung Einsatz Simplonstrasse		10'000.00		10'000.00		7'550.80
1510.4631.00	Bund, Kanton Pikettdienst		35'000.00		35'000.00		35'000.00
1510.4631.01	Kantonsbeitrag		500.00		10'000.00		435.95
1510.4632.00	Feuerwehrmaterial Feuerwehr Simplon Süd: Rückerstattung Gemeinde Zwischbergen		15'000.00		15'000.00		20'374.90
16	Verteidigung	15'500.00	102'000.00	56'600.00	104'000.00	8'982.69	98'552.92
161	Militär	5'000.00	100'000.00	40'000.00	100'000.00	4'524.89	98'552.92
1610	Militär	5'000.00	100'000.00	40'000.00	100'000.00	4'524.89	98'552.92
1610.3120.00	Strom Militäreinquartierungen	5'000.00		10'000.00		4'524.89	
1610.3635.00	Militäreinquartierungen			30'000.00			
1610.4260.00	Militäreinquartierungen		100'000.00		100'000.00		98'552.92
162	Zivilschutz	5'000.00		7'600.00		4'168.40	
1620	Zivilschutz	5'000.00		7'600.00		4'168.40	
1620.3130.00	Telefongebühren	500.00		100.00		653.60	
1620.3134.00	Sachversicherung	2'500.00		2'000.00		2'277.80	
1620.3144.00	Unterhalt Zivilschutzanlage	1'500.00		5'000.00		1'237.00	
1620.3170.00	Verpflegung Zivilschutz	500.00		500.00			
163	Regionaler Führungsstab	5'500.00	2'000.00	9'000.00	4'000.00	289.40	
1630	Regionaler Führungsstab	5'500.00	2'000.00	9'000.00	4'000.00	289.40	
1630.3010.00	Besoldung Krisenstab	5'000.00		7'000.00			
1630.3050.00	Sozialleistungen AHV/IV/EO/ALV/CIVAF			1'000.00			
1630.3110.00	Büromaterial	500.00		1'000.00		289.40	
1630.4632.00	Krisenstab: Rückerstattung Gemeinde Zwischbergen		2'000.00		4'000.00		
2	Bildung	259'000.00	30'600.00	218'600.00	26'550.00	202'910.58	25'803.90
21	Obligatorische Schule	250'000.00	27'100.00	208'200.00	25'050.00	194'554.24	22'815.40
212	Primarstufe	168'700.00	22'100.00	130'200.00	20'700.00	140'505.59	22'815.40
2120	Primarstufe	168'700.00	22'100.00	130'200.00	20'700.00	140'505.59	22'815.40
2120.3010.00	Besoldung Abwartspersonal			3'500.00		37.80	
2120.3050.00	Sozialleistungen AHV/IV/EO/ALV/CIVAF			800.00		3.76	
2120.3100.00	Büromaterial, Drucksachen			1'000.00			
2120.3101.00	Reinigungs- & Unterhaltsmaterial	3'500.00		3'000.00		3'022.15	
2120.3104.00	Büro- und Schulmaterial	10'000.00		5'000.00		12'805.93	
2120.3120.00	Heizung	25'000.00		16'000.00		24'021.80	
2120.3130.00	Telefongebühren			1'500.00		1'068.00	
2120.3134.00	Sachversicherungen	15'000.00		12'000.00		13'371.95	
2120.3144.00	Unterhalt Schulhaus	20'000.00		20'000.00		20'589.50	
2120.3144.01	Unterhalt Küche Turnhalle			1'000.00			
2120.3144.02	Unterhalt Mobiliar			500.00			
2120.3158.00	Wartung Hard- und Software	2'500.00				2'502.20	
2120.3171.00	Schulreisen, Schulsport	3'500.00		6'000.00		3'243.80	
2120.3631.00	Beitrag an die Gehälter PS	77'200.00		58'900.00		48'459.15	
2120.3632.00	Regionalschule Brig-Süd	12'000.00		1'000.00		11'379.55	
2120.4240.00	Photokopiergeld Schulhaus		500.00		100.00		605.65
2120.4470.00	Miete Lehrerwohnung		18'600.00		18'600.00		18'600.00

Konto	Erfolgsrechnung Funktionale Gliederung ER	Budget 2024		Budget 2023		Rechnung 2022	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
2120.4472.00	Mieten Turnhalle, Küche & Massenlager		3'000.00		2'000.00		3'609.75
213	Sekundarstufe I	81'300.00	5'000.00	78'000.00	4'350.00	54'048.65	
2130	Sekundarstufe I	81'300.00	5'000.00	78'000.00	4'350.00	54'048.65	
2130.3130.01	Schülertransporte OS	10'000.00		12'000.00		4'935.00	
2130.3631.00	Beitrag an die Gehälter OS	19'300.00		25'800.00		32'013.10	
2130.3632.00	Beteiligung OS	40'000.00		28'600.00		9'993.55	
2130.3637.00	Mittagessen OS	12'000.00		11'600.00		7'107.00	
2130.4637.00	Rückerstattung Mittagessen OS		5'000.00		4'350.00		
22	Sonderschulen	2'000.00		5'400.00		2'379.34	
220	Sonderschulen	2'000.00		5'400.00		2'379.34	
2200	Sonderschulen	2'000.00		5'400.00		2'379.34	
2200.3631.00	Anteil Transportkosten behinderter Schüler	2'000.00		2'400.00		2'379.34	
2200.3636.00	Anteil Spezialunterricht Sonderschulen			3'000.00			
23	Berufliche Grundbildung	7'000.00	3'500.00	5'000.00	1'500.00	5'977.00	2'988.50
230	Berufliche Grundbildung	7'000.00	3'500.00	5'000.00	1'500.00	5'977.00	2'988.50
2300	Berufliche Grundbildung	7'000.00	3'500.00	5'000.00	1'500.00	5'977.00	2'988.50
2300.3634.00	Beteiligung Reisekosten Lehrlinge	7'000.00		5'000.00		5'977.00	
2300.4631.00	Beteiligung Kanton Reisekosten Lehrlinge		3'500.00		1'500.00		2'988.50
3	Kultur, Sport und Freizeit, Kirche	212'750.00	15'000.00	206'800.00	15'000.00	228'955.02	30'301.15
32	Kultur, übrige	46'000.00		42'500.00		45'594.45	
323	Musikschulen	1'500.00		2'500.00		1'695.50	
3230	Musikschulen	1'500.00		2'500.00		1'695.50	
3230.3636.00	Beiträge an OW Musikschule	1'500.00		2'500.00		1'695.50	
329	Übrige Kultur	44'500.00		40'000.00		43'898.95	
3290	Übrige Kultur	44'500.00		40'000.00		43'898.95	
3290.3634.00	Stiftung Simplon	20'000.00		20'000.00		20'000.00	
3290.3636.00	Beiträge Dorfvereine	18'000.00		14'500.00		17'650.00	
3290.3637.00	Verschiedene Beiträge	6'000.00		5'000.00		6'040.00	
3290.3637.01	Senioren- & Altersnachmittag	500.00		500.00		208.95	
34	Sport und Freizeit	82'000.00	15'000.00	75'000.00	15'000.00	53'170.25	
341	Sport	12'000.00		17'500.00		11'639.00	
3410	Sport	12'000.00		17'500.00		11'639.00	
3410.3134.00	Sachversicherungen	2'000.00		2'000.00		2'277.80	
3410.3140.00	Unterhalt Sportplatz	10'000.00		15'000.00		9'361.20	
3410.3141.01	Unterhalt Vitaparcours			500.00			
342	Freizeit	70'000.00	15'000.00	57'500.00	15'000.00	41'531.25	
3420	Freizeit	70'000.00	15'000.00	57'500.00	15'000.00	41'531.25	
3420.3141.00	Unterhalt Wanderwege	20'000.00		20'000.00		16'556.10	
3420.3141.01	Bikeprojekt Brig-Simplon	30'000.00		12'500.00		12'975.15	
3420.3141.03	Beschilderung Wanderwege	20'000.00		25'000.00		12'000.00	
3420.4631.00	Beschilderung Wanderwege Subventionen		15'000.00		15'000.00		

Konto	Erfolgsrechnung Funktionale Gliederung ER	Budget 2024		Budget 2023		Rechnung 2022	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
35	Kirchen und religiöse Angelegenheiten	84'750.00		89'300.00		130'190.32	30'301.15
350	Römisch-Katholische Kirche	84'000.00		89'000.00		129'440.32	30'301.15
3500	Römisch-Katholische Kirche	84'000.00		89'000.00		129'440.32	30'301.15
3500.3010.00	Besoldung Kirchliche Dienste	58'000.00		60'000.00		78'084.20	
3500.3010.01	Besoldung Sakristan	10'000.00		10'000.00		9'748.55	
3500.3010.02	Besoldung Dirigent Kirchenchor	12'000.00		12'000.00		12'000.00	
3500.3050.00	Sozialleistungen AHV/IV/EO/ALV/CIVAF					5'174.38	
3500.3052.00	Pensionskasse					7'807.60	
3500.3053.00	Unfallversicherung					430.56	
3500.3055.00	Krankentaggeld					650.43	
3500.3099.00	Übriger Personalaufwand	1'000.00				3'175.40	
3500.3134.00	Sachversicherungen	2'000.00		2'000.00		2'277.80	
3500.3137.00	Quellensteuer					10'091.40	
3500.3632.01	Beitrag Pfarrei St. Gotthard	1'000.00		5'000.00			
3500.4632.00	Pfarrbesoldung Anteil Gemeinde Zwischbergen						30'301.15
351	Evangelisch-reformierte Kirche	750.00		300.00		750.00	
3510	Evangelisch-reformierte Kirche	750.00		300.00		750.00	
3510.3632.01	Beitrag Evang. Kirchgemeinde	750.00		300.00		750.00	
4	Gesundheit	52'200.00		66'100.00		31'273.27	
41	Spitäler, Kranken- und Pflegeheime	20'000.00		30'000.00		15'724.09	
412	Alters-, Kranken- und Pflegeheime	20'000.00		30'000.00		15'724.09	
4120	Alters-, Kranken- und Pflegeheime	20'000.00		30'000.00		15'724.09	
4120.3634.01	Langzeitpflege Altersheime	20'000.00		30'000.00		15'724.09	
42	Ambulante Krankenpflege	20'000.00		25'000.00		5'833.53	
421	Ambulante Krankenpflege	20'000.00		25'000.00		5'833.53	
4210	Ambulante Krankenpflege	20'000.00		25'000.00		5'833.53	
4210.3632.00	Sozialmedizinisches Zentrum	20'000.00		25'000.00		5'833.53	
43	Gesundheit	4'500.00		4'800.00		4'114.75	
431	Alkohol- und Drogenprävention			500.00			
4310	Alkohol- und Drogenprävention			500.00			
4310.3631.00	Kantonsanteil Suchtbehandlung			500.00			
433	Schulgesundheitsdienst	3'500.00		3'300.00		3'276.75	
4330	Schulgesundheitsdienst	3'500.00		3'300.00		3'276.75	
4330.3631.00	Beteiligung schulärztliche Dienste	500.00		300.00		194.15	
4330.3637.00	Schulzahnpflege	3'000.00		3'000.00		3'082.60	
434	Lebensmittelkontrolle	1'000.00		1'000.00		838.00	
4340	Lebensmittelkontrolle	1'000.00		1'000.00		838.00	
4340.3130.00	Fleischschauer	1'000.00		1'000.00		838.00	
49	Gesundheitswesen	7'700.00		6'300.00		5'600.90	

Konto	Erfolgsrechnung Funktionale Gliederung ER	Budget 2024		Budget 2023		Rechnung 2022	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
490	Gesundheitswesen	7'700.00		6'300.00		5'600.90	
4900	Gesundheitswesen	7'700.00		6'300.00		5'600.90	
4900.3631.00	Finanzierung des Rettungswesens	6'500.00		5'100.00		4'400.90	
4900.3637.00	Beitrag an Spitex	1'200.00		1'200.00		1'200.00	
5	Soziale Sicherheit	78'500.00	1'700.00	45'000.00	1'600.00	63'853.75	1'745.15
52	Invalidität	35'000.00		20'000.00		29'558.50	
523	Invalidenheime	35'000.00		20'000.00		29'558.50	
5230	Invalidenheime	35'000.00		20'000.00		29'558.50	
5230.3631.04	Beitrag an den Kanton	35'000.00		20'000.00		29'558.50	
53	Alter + Hinterlassene	20'000.00	1'700.00	10'000.00	1'600.00	14'812.86	1'745.15
531	Alters- und Hinterlassenenversicherung AHV		1'700.00		1'600.00		1'745.15
5310	Alters- und Hinterlassenenversicherung AHV		1'700.00		1'600.00		1'745.15
5310.4631.00	Rückerstattung AHV-Zweigstelle		1'700.00		1'600.00		1'745.15
532	Ergänzungsleistungen AHV / IV	20'000.00		10'000.00		14'812.86	
5320	Ergänzungsleistungen AHV / IV	20'000.00		10'000.00		14'812.86	
5320.3631.05	Beitrag an den Kanton	20'000.00		10'000.00		14'812.86	
54	Familie und Jugend	1'000.00		1'000.00		723.88	
543	Alimentenbevorschussung und -inkasso	1'000.00		1'000.00		723.88	
5430	Alimentenbevorschussung und -inkasso	1'000.00		1'000.00		723.88	
5430.3637.01	Inkasso Unterhaltsbeiträge Kanton	1'000.00		1'000.00		723.88	
57	Sozialhilfe und Asylwesen	22'500.00		14'000.00		18'758.51	
574	Kantonaler Beschäftigungsfonds	2'500.00		2'000.00		2'690.78	
5740	Kantonaler Beschäftigungsfonds	2'500.00		2'000.00		2'690.78	
5740.3631.00	Beitrag an den Kanton	2'500.00		2'000.00		2'690.78	
579	Sozialhilfe	20'000.00		12'000.00		16'067.73	
5790	Sozialhilfe	20'000.00		12'000.00		16'067.73	
5790.3637.00	Sozialhilfe Kanton	20'000.00		12'000.00		16'067.73	
6	Verkehr und Nachrichtenübermittlung	263'600.00	42'120.00	340'000.00	68'800.00	289'660.42	71'840.37
61	Strassenverkehr	238'600.00	41'820.00	281'000.00	41'300.00	232'434.23	39'995.05
613	Kantonsstrassen	23'000.00		26'900.00		23'565.65	
6130	Kantonsstrassen	23'000.00		26'900.00		23'565.65	

Konto	Erfolgsrechnung Funktionale Gliederung ER	Budget 2024		Budget 2023		Rechnung 2022	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
6130.3631.01	Anteil Baukosten Kantonsstrassen			2'500.00		1'842.60	
6130.3631.02	Anteil Unterhalt Kantonsstrassen	23'000.00		24'400.00		21'723.05	
615	Gemeindestrassen	80'000.00	2'000.00	90'000.00	4'000.00	67'746.41	329.35
6150	Gemeindestrassen	80'000.00	2'000.00	90'000.00	4'000.00	67'746.41	329.35
6150.3141.00	Unterhalt Strassen und Plätze	20'000.00		30'000.00		18'972.26	
6150.3141.01	Schneeräumung	10'000.00		10'000.00		939.25	
6150.3141.02	Unterhalt Flur- und Forststrassen	50'000.00		50'000.00		47'834.90	
6150.4634.00	Rückerstattungen Dritter				4'000.00		81.35
6150.4637.00	Schneeräumung Beiträge Dritter		2'000.00				248.00
616	Parkgarage Dorfplatz	2'100.00	38'820.00	10'100.00	35'800.00	214.90	38'710.00
6160	Parkgarage Dorfplatz	2'000.00	28'320.00	10'000.00	28'300.00	214.90	28'210.00
6160.3144.00	Unterhalt Parkgarage Dorfplatz	2'000.00		10'000.00		214.90	
6160.4470.01	Mieten Parkgarage Dorfplatz		28'320.00		28'300.00		28'210.00
6161	Garagen	100.00	10'500.00	100.00	7'500.00		10'500.00
6161.3144.00	Unterhalt Garagen Furmatte	100.00		100.00			
6161.4470.00	Mieten Garagen Furmatte		10'500.00		7'500.00		10'500.00
617	Werkhof, Öffentliche Arbeiten	133'500.00	1'000.00	154'000.00	1'500.00	140'907.27	955.70
6170	Werkhof, Öffentliche Arbeiten	133'500.00	1'000.00	154'000.00	1'500.00	140'907.27	955.70
6170.3010.00	Löhne Verwaltungspersonal	65'000.00		56'000.00		63'711.35	
6170.3050.00	Sozialleistungen AHV/IV/EO/ALV/CIVAF	6'500.00		22'000.00		6'332.91	
6170.3052.00	Pensionskasse	3'000.00					
6170.3053.00	Unfallversicherung	500.00				526.96	
6170.3055.00	Krankentaggeld	500.00				530.70	
6170.3101.00	Material Werkhof	3'500.00		2'000.00		3'225.90	
6170.3101.01	Betriebsstoffe Fahrzeuge	3'500.00		5'000.00		3'500.65	
6170.3101.02	Material für Werkhof			500.00		1'370.40	
6170.3112.01	Dienstkleider	500.00		500.00		410.70	
6170.3130.00	Mietpersonal Forstrevier	35'000.00		50'000.00		37'819.65	
6170.3130.01	Telefongebühren Gemeindearbeiter	1'500.00		1'000.00		1'355.75	
6170.3134.00	Sachversicherungen	2'500.00		3'000.00		2'377.05	
6170.3134.01	Maschinenversicherung	3'500.00		6'000.00		3'385.00	
6170.3150.00	Mobilien, Maschinen, Fahrzeuge	3'000.00		3'000.00		3'977.15	
6170.3151.00	Unterhalt Gemeindefahrzeuge	5'000.00		5'000.00		12'383.10	
6170.4637.00	Vergütungen für Dienstleistungen		1'000.00		1'500.00		955.70
62	Regional- und Agglomerationsverkehr	25'000.00	300.00	56'500.00	26'000.00	53'805.59	30'505.00
622	Regionalverkehr	25'000.00		28'000.00		25'465.25	
6220	Regionalverkehr	25'000.00		28'000.00		25'465.25	
6220.3634.00	Beteiligung am Regionalverkehr	25'000.00		28'000.00		25'465.25	
629	Tageskarten		300.00	28'500.00	26'000.00	28'340.34	30'505.00
6290	Tageskarten		300.00	28'500.00	26'000.00	28'340.34	30'505.00
6290.3130.00	Kauf Tageskarten			28'500.00		28'340.34	
6290.4250.00	Verkauf Tageskarten		300.00		26'000.00		30'505.00
63	Verkehr, übrige			2'500.00	1'500.00	3'420.60	1'340.32
633	Sonstige Transportsysteme			2'500.00	1'500.00	3'420.60	1'340.32
6330	Sonstige Transportsysteme			2'500.00	1'500.00	3'420.60	1'340.32
6330.3130.00	Elektroauto			2'500.00		3'420.60	

Konto	Erfolgsrechnung Funktionale Gliederung ER	Budget 2024		Budget 2023		Rechnung 2022	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
6330.4240.00	Elektroauto				1'500.00		1'340.32
7	Umweltschutz und Raumordnung	225'100.00	189'500.00	253'900.00	205'500.00	209'247.41	191'682.21
71	Wasserversorgung	31'500.00	31'500.00	38'600.00	38'600.00	35'526.30	35'526.30
710	Wasserversorgung allgemein	31'500.00	31'500.00	38'600.00	38'600.00	35'526.30	35'526.30
7100	Wasserversorgung [Gemeindebetrieb]	31'500.00	31'500.00	38'600.00	38'600.00	35'526.30	35'526.30
7100.3143.00	Unterhalt Trinkwasserleitungen	15'000.00		15'000.00		19'989.35	
7100.3143.01	Unterhalt Brunnen und Hydranten	1'000.00		1'000.00			
7100.3300.00	Abschreibungen Wasserversorgung	10'000.00		20'000.00		10'001.00	
7100.3910.00	Anteil Personalaufwand Wasserversorgung	5'000.00		2'000.00		5'535.95	
7100.3910.01	Soziallasten	500.00		600.00			
7100.4240.00	Wassergebühren		8'500.00		10'000.00		8'240.45
7100.4240.01	Wasseranalysen Beiträge Dritter		1'500.00		1'500.00		1'823.60
7100.4510.00	Entnahme aus Spezialfinanzierung Wasser		18'700.00		27'100.00		22'662.25
7100.4631.00	Kantonsbeitrag Hydranten		2'800.00				2'800.00
72	Abwasserentsorgung	117'500.00	117'500.00	112'000.00	112'000.00	101'400.36	101'400.36
720	Abwasserentsorgung allgemein	117'500.00	117'500.00	112'000.00	112'000.00	101'400.36	101'400.36
7200	Abwasserentsorgung [Gemeindebetrieb]	117'500.00	117'500.00	112'000.00	112'000.00	101'400.36	101'400.36
7200.3143.00	Unterhalt ARA Simplon Dorf	25'000.00		20'000.00		23'160.71	
7200.3143.01	Unterhalt ARA Simplonpass	5'000.00		10'000.00		259.00	
7200.3143.02	Unterhalt ARA Gabi	1'000.00		2'000.00			
7200.3143.03	Unterhalt Kanalisation	15'000.00		20'000.00			
7200.3300.00	Abschreibungen Abwasserentsorgung	55'000.00		40'000.00		61'448.50	
7200.3910.00	Anteil Personalaufwand Abwasserentsorgung	15'000.00		15'000.00		16'532.15	
7200.3910.01	Sozialleistungen Abwasserentsorgung	1'500.00		5'000.00			
7200.4240.00	Wassergebühren		60'000.00		45'000.00		60'998.45
7200.4510.00	Entnahme aus Spezialfinanzierung Abwasser		57'500.00		67'000.00		40'401.91
73	Abfall	23'000.00	23'000.00	25'500.00	25'500.00	36'809.20	36'809.20
730	Abfall [Gemeindebetrieb]	23'000.00	23'000.00	25'500.00	25'500.00	36'809.20	36'809.20
7300	Abfall [Gemeindebetrieb]	23'000.00	23'000.00	25'500.00	25'500.00	36'809.20	36'809.20
7300.3130.00	Separatsammlungen	12'000.00		12'000.00		12'337.65	
7300.3510.00	Einlage in Spezialfinanzierung Abfall					17'881.90	
7300.3910.00	Anteil Personalaufwand Abfallbewirtschaftung	10'000.00		10'000.00		6'589.65	
7300.3910.01	Sozialleistungen Abfallbewirtschaftung	1'000.00		3'500.00			
7300.4240.00	Kehrichtgebühren		20'000.00		18'000.00		32'413.70
7300.4240.01	Gebühren Sonderabfälle		2'000.00		2'000.00		4'395.50
7300.4510.00	Entnahme aus Spezialfinanzierung Abfall		1'000.00		5'500.00		
74	Verbauungen	26'000.00	16'000.00	29'800.00	27'400.00	21'550.75	16'490.25
741	Gewässerverbauungen	5'000.00					
7410	Gewässerverbauungen	5'000.00					
7410.3143.00	Unterhalt Wildbäche, Flüsse	5'000.00					

Konto	Erfolgsrechnung Funktionale Gliederung ER	Budget 2024		Budget 2023		Rechnung 2022	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
742	Lawinerverbauungen	21'000.00	16'000.00	29'800.00	27'400.00	21'550.75	16'490.25
7420	Lawinerverbauungen	1'000.00				4'039.00	
7420.3143.00	Unterhalt Lawinerverbauung Baholz	1'000.00				4'039.00	
7421	Lawinewarndienst	20'000.00	16'000.00	29'800.00	27'400.00	17'511.75	16'490.25
7421.3010.00	Besoldung Lawinewarndienst	15'000.00		25'000.00		12'279.90	
7421.3050.00	Sozialleistungen AHV/IV/EO/ALV/CIVAF	1'500.00		4'200.00		996.00	
7421.3101.00	Sonstige Kosten Lawinewarndienst	3'500.00		600.00		4'235.85	
7421.4631.00	Lawinewarndienst: Rückerstattung Kanton		15'000.00		25'000.00		15'468.75
7421.4632.00	Lawinewarndienst: Rückerstattung Gemeinde Zwischbergen		1'000.00		2'400.00		1'021.50
77	Übriger Umweltschutz	4'500.00	1'500.00	6'000.00	2'000.00	4'491.95	1'456.10
771	Friedhof und Bestattung allgemein	2'000.00	1'500.00	3'000.00	2'000.00	1'671.60	1'456.10
7710	Friedhof und Bestattung allgemein	2'000.00	1'500.00	3'000.00	2'000.00	1'671.60	1'456.10
7710.3143.01	Unterhalt Friedhof	500.00		1'000.00		215.50	
7710.3143.02	Unterhalt Urnengräber	1'500.00		2'000.00		1'456.10	
7710.4637.00	Urnengräber Rückerstattungen		1'500.00		2'000.00		1'456.10
779	Umweltschutz, übrige	2'500.00		3'000.00		2'820.35	
7790	Tierkörpersammelstelle	2'500.00		3'000.00		2'820.35	
7790.3612.00	Beteiligung Tierkörpersammelstelle	2'500.00		3'000.00		2'820.35	
79	Raumordnung	22'600.00		42'000.00		9'468.85	
790	Raumordnung allgemein	22'600.00		42'000.00		9'468.85	
7900	Raumordnung allgemein	17'600.00		37'000.00		5'303.85	
7900.3132.00	Raum- und Ortsplanung	15'000.00		10'000.00		2'762.30	
7900.3132.01	Regionalplanung	1'800.00		2'000.00		1'752.00	
7900.3142.00	Rhonekorrektur	800.00				789.55	
7900.3190.00	Fonds für nicht versicherbare Elementarschäden			25'000.00			
7901	Wohnungsbau	5'000.00		5'000.00		4'165.00	
7901.3637.00	Dachsubventionen	5'000.00		5'000.00		4'165.00	
8	Volkswirtschaft	598'850.00	683'700.00	594'000.00	784'100.00	715'812.18	915'805.94
81	Landwirtschaft	18'250.00	2'500.00	15'400.00	9'400.00	21'780.43	2'381.50
811	Verwaltung, Vollzug und Kontrolle	500.00		1'300.00		486.90	
8110	Verwaltung, Vollzug und Kontrolle	500.00		1'300.00		486.90	
8110.3010.00	Besoldung Viehinspektor			300.00			
8110.3010.01	Besoldung Ackerbauleiter	500.00		1'000.00		486.90	
812	Strukturverbesserungen	12'000.00		9'700.00		15'000.00	
8120	Strukturverbesserungen	12'000.00		9'700.00		15'000.00	
8120.3634.00	Beitrag Rindviehzuchtgenossenschaft	7'000.00		7'000.00		7'000.00	
8120.3634.01	Oberw.Landwirtschaftskammer			200.00			

Konto	Erfolgsrechnung Funktionale Gliederung ER	Budget 2024		Budget 2023		Rechnung 2022	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
8120.3637.00	Beiträge landw.Maschinen	5'000.00		2'500.00		8'000.00	
819	Bewässerung	5'750.00	2'500.00	4'400.00	9'400.00	6'293.53	2'381.50
8190	Bewässerung	5'750.00	2'500.00	4'400.00	9'400.00	6'293.53	2'381.50
8190.3010.00	Besoldung Beregnungsanlage	2'500.00		1'200.00		2'305.15	
8190.3050.00	Sozialleistungen AHV/IV/EO/ALV/CIVAF	250.00		200.00		229.13	
8190.3143.00	Unterhalt Beregnungsanlage	3'000.00		3'000.00		3'759.25	
8190.4637.00	Beiträge Dritter		2'500.00		9'400.00		2'381.50
82	Forstwirtschaft	23'000.00		33'000.00			
820	Forstwirtschaft	23'000.00		33'000.00			
8200	Forstwirtschaft	23'000.00		33'000.00			
8200.3632.00	Restkosten Schutzwaldpflege	10'000.00		20'000.00			
8200.3632.01	Anteil Lohn Förster	13'000.00		13'000.00			
84	Tourismus	34'000.00		24'500.00		24'000.00	
840	Tourismus	34'000.00		24'500.00		24'000.00	
8400	Tourismus	34'000.00		24'500.00		24'000.00	
8400.3111.00	Unterhalt Loipenspurgerät			500.00			
8400.3635.00	Beitrag Geschäftsstelle Simplonsüd	20'000.00		10'000.00		10'000.00	
8400.3635.01	Beitrag Brig-Simplon Tourismus AG	14'000.00		14'000.00		14'000.00	
85	Industrie, Gewerbe, Handel			10'000.00			
850	Industrie, Gewerbe, Handel			10'000.00			
8500	Dorfladen			10'000.00			
8500.3635.00	Dorfladen: Beitrag			10'000.00			
87	Brennstoffe und Energie	521'000.00	676'000.00	496'000.00	771'000.00	668'499.85	908'589.69
871	Elektrizität allgemein	521'000.00	676'000.00	496'000.00	771'000.00	668'499.85	908'589.69
8710	Elektrizität allgemein	521'000.00	676'000.00	496'000.00	771'000.00	668'499.85	908'589.69
8710.3120.00	Gratisstrom	26'000.00		26'000.00		28'502.28	
8710.3144.00	Stromversorgung Ausgaben	395'000.00		400'000.00		485'835.92	
8710.3300.00	Abschreibung	100'000.00		70'000.00		101'262.30	
8710.3810.00	Periodenfremder Aufwand					52'899.35	
8710.4250.00	Gratisstrom		26'000.00		26'000.00		28'502.28
8710.4260.00	Stromversorgung Einnahmen		600'000.00		700'000.00		713'425.15
8710.4309.00	Abgabe an Gemeinwesen		50'000.00		45'000.00		69'309.88
8710.4820.00	Periodenfremder Ertrag						97'352.38
89	Sonstige gewerbliche Betriebe	2'600.00	5'200.00	15'100.00	3'700.00	1'531.90	4'834.75
890	Sonstige gewerbliche Betriebe	2'600.00	5'200.00	15'100.00	3'700.00	1'531.90	4'834.75
8900	Schlachthaus	2'100.00	4'000.00	5'100.00	2'500.00	718.90	3'622.45
8900.3144.00	Unterhalt Schlachthaus	2'000.00		5'000.00		718.90	
8900.3144.01	Eichmeister	100.00		100.00			
8900.4240.00	Schlachthausgebühren		4'000.00		2'500.00		3'622.45
8901	Gefrierfächer	500.00	1'200.00	10'000.00	1'200.00	813.00	1'212.30
8901.3144.00	Unterhalt Gefrierfächer	500.00		10'000.00		813.00	
8901.4470.00	Mieten Gefrierfächer		1'200.00		1'200.00		1'212.30
9	Finanzen und Steuern	358'500.00	1'752'500.00	677'000.00	1'667'200.00	876'388.80	1'746'091.35

Konto	Erfolgsrechnung Funktionale Gliederung ER	Budget 2024		Budget 2023		Rechnung 2022	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
91	Steuern	21'000.00	950'500.00	20'000.00	859'500.00	19'568.55	961'868.25
910	Steuern nat. Personen	21'000.00	655'500.00	20'000.00	649'500.00	19'568.55	659'547.60
9100	Steuern nat. Personen	21'000.00	655'500.00	20'000.00	649'500.00	19'568.55	659'547.60
9100.3181.02	Steuererlasse Vereine	1'000.00		1'000.00			
9100.3602.00	Steuern überbaute Grundstücke	20'000.00		19'000.00		19'568.55	
9100.4000.00	Einkommenssteuern		450'000.00		400'000.00		435'031.99
9100.4001.00	Vermögenssteuern		100'000.00		120'000.00		100'769.80
9100.4002.00	Quellensteuern		30'000.00		35'000.00		43'946.63
9100.4008.00	Kopfsteuern		2'500.00		2'500.00		2'813.57
9100.4021.00	Grundstücksteuern		50'000.00		7'000.00		47'360.86
9100.4022.00	Steuern auf Kapitaleleistungen		10'000.00		25'000.00		7'459.45
9100.4022.03	Grundstückgewinnsteuern		2'000.00		9'000.00		200.10
9100.4024.01	Erbschafts- und Schenkungssteuern		10'000.00		10'000.00		21'265.20
9100.4033.01	Hundesteuern		1'000.00		1'000.00		700.00
9100.4602.00	Steuern auf überbaute Grundstücke				40'000.00		
911	Steuern jur. Personen		295'000.00		210'000.00		302'320.65
9110	Steuern jur. Personen		295'000.00		210'000.00		302'320.65
9110.4010.00	Gewinnsteuern		75'000.00		50'000.00		85'664.60
9110.4011.00	Kapitalsteuern		100'000.00		60'000.00		103'462.00
9110.4021.00	Grundstücksteuern		120'000.00		100'000.00		113'194.05
93	Finanz- und Lastenausgleich	96'000.00	194'000.00	89'000.00	201'100.00	84'500.00	195'500.00
930	Finanz- und Lastenausgleich	96'000.00	194'000.00	89'000.00	201'100.00	84'500.00	195'500.00
9300	Finanz- und Lastenausgleich	96'000.00	194'000.00	89'000.00	201'100.00	84'500.00	195'500.00
9300.3621.50	Beitrag interkomm. Finanzausgleich	96'000.00		89'000.00		84'500.00	
9300.4621.00	Beitrag interkomm. Finanzausgleich		194'000.00		201'100.00		195'500.00
95	Ertragsanteile, übrige	4'000.00	601'500.00	4'000.00	601'500.00	3'804.60	579'583.90
950	Ertragsanteile, übrige	4'000.00	601'500.00	4'000.00	601'500.00	3'804.60	579'583.90
9500	Ertragsanteile, übrige	4'000.00	601'500.00	4'000.00	601'500.00	3'804.60	579'583.90
9500.3611.00	Anteil Landschaftsrappen	4'000.00		4'000.00		3'804.60	
9500.4120.01	Wasserrechtszinsen & Landschaftsrappen		600'000.00		600'000.00		578'483.90
9500.4601.11	Wirtschaftspatente		1'500.00		1'500.00		1'100.00
96	Vermögens- und Schuldenverwaltung	19'500.00	6'500.00	14'000.00	5'100.00	12'774.86	9'139.20
961	Zinsen	19'500.00	6'500.00	14'000.00	5'100.00	12'494.86	9'139.20
9610	Zinsen	19'500.00	6'500.00	14'000.00	5'100.00	12'494.86	9'139.20
9610.3130.00	Bank- + Postcheckgebühren	500.00		1'000.00		547.66	
9610.3400.01	Kontokorrentzinsen	500.00		3'000.00		521.05	
9610.3401.01	Vergütungszinse auf Steuern	3'500.00		2'000.00		3'626.15	
9610.3406.01	Darlehenszinsen	15'000.00		8'000.00		7'800.00	
9610.4401.00	Kontokorrentzinsen				100.00		7.80
9610.4401.01	Vergütungszinse auf Steuern		3'500.00		2'000.00		5'822.85
9610.4402.01	Zinsen Wertschriften/Dividenden		3'000.00		3'000.00		3'308.55
963	Liegenschaften des Finanzvermögens					280.00	

Konto	Erfolgsrechnung Funktionale Gliederung ER	Budget 2024		Budget 2023		Rechnung 2022	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
9630	Liegenschaften des Finanzvermögens					280.00	
9630.3440.00	Wertberichtigungen Finanzanlagen FV					280.00	
99	Nicht aufgeteilte Posten	218'000.00		550'000.00		755'740.79	
990	Abschreibung bestehendes Verwaltungsvermögen	218'000.00		550'000.00		315'286.42	
9900	Abschreibung bestehendes Verwaltungsvermögen	218'000.00		550'000.00		315'286.42	
9900.3300.10	Planmässige Abschreibung Strassen / Verkehrswege VV	120'000.00				99'208.10	
9900.3300.30	Planmässige Abschreibung übrige Tiefbauten VV	8'000.00				8'339.63	
9900.3300.40	Planmässige Abschreibung Hochbauten VV	80'000.00				70'791.30	
9900.3300.60	Planmässige Abschreibung Mobilien VV	10'000.00		550'000.00		12'000.00	
9900.3810.00	Ausbuchung Saldo Durchlaufkonto					106'947.39	
9900.3810.02	Ausbuchung Abschreibung Strasse Moos-Strom					18'000.00	
999	Abschluss					440'454.37	
9990	Abschluss					440'454.37	
9990.9000.00	Ertragsüberschuss					440'454.37	

Kostenvoranschlag 2024 - Investitionsrechnung

Konto	Investitionsrechnung Funktionale Gliederung IR	Budget 2024		Budget 2023		Rechnung 2022	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
	Total	1'422'000.00	45'000.00	3'460'000.00	330'000.00	1'179'149.13	1'179'149.13
0	Allgemeine Verwaltung	50'000.00		50'000.00			
02	Allgemeine Dienste	50'000.00		50'000.00			
029	Verwaltungsliegenschaften	50'000.00		50'000.00			
0290	Verwaltungsliegenschaften	50'000.00		50'000.00			
0290.5040.03	Gebäudeinventarisierung	50'000.00		50'000.00			
2	Bildung	50'000.00					
21	Obligatorische Schule	50'000.00					
212	Primarstufe	50'000.00					
2120	Primarstufe	50'000.00					
2120.5030.00	Sanierung Schulhausplatz und Treppe	50'000.00					
3	Kultur, Sport und Freizeit, Kirche			10'000.00		11'300.00	
34	Sport und Freizeit					11'300.00	
342	Freizeit					11'300.00	
3420	Freizeit					11'300.00	
3420.5030.00	Wanderweg Sidegga - Egga					11'300.00	
35	Kirchen und religiöse Angelegenheiten			10'000.00			
350	Kirchen und religiöse Angelegenheiten			10'000.00			
3500	Römisch-katholische Kirche			10'000.00			
3500.5060.00	Kirche Tonanlage			10'000.00			
6	Verkehr und Nachrichtenübermittlung			1'100'000.00	150'000.00	40'665.55	
61	Strassenverkehr			1'050'000.00	150'000.00	40'665.55	
615	Gemeindestrassen			1'050'000.00	150'000.00	40'665.55	
6150	Gemeindestrassen			1'050'000.00	150'000.00	40'665.55	
6150.5010.01	Homattastrasse (Unwetter)			200'000.00		20'872.25	
6150.5010.03	Sanierung Eggastrasse			550'000.00		19'793.30	
6150.5010.04	Sanierung Strasse Heji			300'000.00			
6150.6310.00	Subventionen Homattastrasse (Unwetter)				150'000.00		
63	Verkehr, übrige			50'000.00			
633	Sonstige Transportsysteme			50'000.00			
6330	Sonstige Transportsysteme			50'000.00			
6330.5090.00	Elektroauto			50'000.00			
7	Umweltschutz und Raumordnung	155'000.00	45'000.00			261'788.13	
71	Wasserversorgung	80'000.00				30'638.23	

Konto	Investitionsrechnung Funktionale Gliederung IR	Budget 2024		Budget 2023		Rechnung 2022	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
710	Wasserversorgung allgemein	80'000.00				30'638.23	
7100	Wasserversorgung [Gemeindebetrieb]	80'000.00				30'638.23	
7100.5030.01	Brunnenstube "Chazustafel"	80'000.00				30'638.23	
72	Abwasserentsorgung	25'000.00				175'448.50	
720	Abwasserentsorgung allgemein	25'000.00				175'448.50	
7200	Abwasserentsorgung [Gemeindebetrieb]	25'000.00				175'448.50	
7200.5030.00	ARA Dorf					175'448.50	
7200.5030.02	ARA Simplonpass	25'000.00					
74	Verbauungen	50'000.00	45'000.00			55'701.40	
742	Lawinerverbauungen					55'701.40	
7420	Lawinerverbauungen					55'701.40	
7420.5030.00	Unterhalt Lawinerverbauungen Baholz					55'701.40	
745	Naturgefahren	50'000.00	45'000.00				
7450	Naturgefahren	50'000.00	45'000.00				
7450.5290.00	Gefahrenkarte Hochwasser	50'000.00					
7450.6310.00	Kantonsbeiträge Subventionen Gefahrenkarte Hochwasser		45'000.00				
8	Volkswirtschaft	1'167'000.00		2'300'000.00	180'000.00	487'245.80	378'149.65
81	Landwirtschaft					44'192.20	378'149.65
812	Strukturverbesserungen					44'192.20	378'149.65
8120	Strukturverbesserungen					44'192.20	378'149.65
8120.5010.00	Forststrassen					44'192.20	
8120.6310.01	Forststrassen - Subventionen						378'149.65
85	Industrie, Gewerbe, Handel			200'000.00		250'000.00	
850	Industrie, Gewerbe, Handel			200'000.00		250'000.00	
8500	Dorfladen			200'000.00		250'000.00	
8500.5040.00	Kauf Dorfladen					250'000.00	
8500.5040.01	Umbau Dorfladen			200'000.00			
87	Brennstoffe und Energie	1'167'000.00		2'100'000.00	180'000.00	193'053.60	
871	Elektrizität allgemein	17'000.00		400'000.00	180'000.00	85'262.30	
8710	Elektrizität allgemein	17'000.00		400'000.00	180'000.00	85'262.30	
8710.5030.00	Verkabelung Sidegga und Bru			400'000.00		300.00	
8710.5030.03	Verkabelung und Hausanschlüsse					8'106.95	
8710.5040.01	Stromzähler Smart Meter					29'309.00	
8710.5040.02	Provisorien Umbau KW Gabi					34'219.50	
8710.5040.03	Provisorien Casermetta					13'326.85	
8710.5040.04	Erneuerung TS Blick	10'000.00					
8710.5040.05	E-Ladestationen Mitfinanzierung	7'000.00					
8710.6370.00	Verkabelung Sidegga und Bru Dritte				180'000.00		
879	Energie allgemein	1'150'000.00		1'700'000.00		107'791.30	

Konto	Investitionsrechnung Funktionale Gliederung IR	Budget 2024		Budget 2023		Rechnung 2022	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
8790	Energie allgemein	1'150'000.00		1'700'000.00		107'791.30	
8790.5030.00	Wärmeverbund Simplon Dorf	1'150'000.00		1'650'000.00		107'791.30	
8790.5030.01	Wärmeverbund Anschluss Schulhaus			50'000.00			
9	Finanzen und Steuern					378'149.65	800'999.48
99	Nicht aufgeteilte Posten					378'149.65	800'999.48
999	Abschluss					378'149.65	800'999.48
9990	Abschluss					378'149.65	800'999.48
9990.5900.01	Passivierungen					378'149.65	
9990.6900.01	Aktivierungen						800'999.48

